

L'Écho du Soleil présente

# La Passion selon Tibhirine

Une pièce de  
Pascal Joumier  
et  
Yves Sauton

Avec,  
Dominick Breuil  
Laurent Dallias  
Pascal Joumier  
Joseph Naffah

Chant,  
Valéria Florencio  
Joseph Naffah

Lumière et son  
Fabrice Ranchon  
Yves Sauton

Affiche : Fabrice RANCHON - Aérienne 04 66 22 12 37 - Crédit Photo Jean-Dominique Oratelli di OUSA

ORSA

# « **La passion selon Tibhirine** »

D'après les textes des Frères Christian, Luc et Christophe

## **Nouvelle création 2019**

### *Mise en scène et décor*

*Pascal Joumier*

### **Texte**

*Pascal Joumier*

*Yves Sauton*

### **Avec**

*Laurent Dallias, Dominick Breuil, Pascal Joumier, Joseph Naffah*

### *Chants sacrés*

*Valéria Florencio, Joseph Naffah*

### **Création lumière, régie,**

*Fabrice Ranchon, Yves Sauton*

### **Création bande sonore**

*SLC Studio Espeluche*

### **Résidence de création**

Chapelle Saint Louis (Avignon)

### **Communication, Diffusion**

Pascale Seiler, Pascal Joumier

### **Soutiens**

Diocèse d'Avignon, Père Paco, François de Terris pour ses superbes photos, Vinicius, Sœur Bénédicte, Les amis de Tibhirine, Bruno de Chergé, Dom Georges de l'Abbaye d'Aiguebelle, l'Echo du soleil, RCF et tous les autres...



## L'histoire

Dans le climat actuel, la nécessité de partager le cheminement de Christian de Chergé dans le dialogue entre le Christianisme et l'Islam nous semble essentiel. C'est pourquoi, à travers la pièce « *la Passion selon Tibhirine* », nous avons voulu renouer cet échange, rappeler ce qui unit tous les croyants pour qu'ils puissent ensemble prier, quelque soit leur religion. Nous souhaitons délivrer ce message de paix et d'amour que n'ont cessé de proclamer les moines de l'Atlas.

Cela fait aujourd'hui 24 ans que les moines de Tibhirine ont été assassinés, sans connaître encore aujourd'hui, les raisons qui ont conduit à ce massacre, ni les responsables de celui-ci. Il ne s'agit pas pour nous de prendre parti, ni même de vouloir apporter des éléments nouveaux à ce drame, car ce que nous voulons, avant tout mettre en avant, c'est le don qu'ont fait ces hommes par amour à cette terre et à ce peuple, en vivant pleinement leur foi.

Nous avons pour cela choisi trois moines, en fonction des écrits qu'ils ont laissé derrière eux. Notre choix s'est porté, outre sur **Christian de Chergé**, incontournable, étant donné son rôle dans la direction que prendra la communauté après son élection en tant que prieur, nous avons opté pour le frère **Luc**, car c'était le plus ancien et le moine le plus près de la population, de par sa fonction de médecin, et pour le frère **Christophe**, qui a laissé de nombreuses traces écrites sur sa foi et ses nombreux doutes en tant qu'homme.

Nous souhaitons aussi faire entendre la voix de **Mohamed**, ami de Christian, qui fut si important dans la construction de la pensée de Christian et dans cette volonté de nouer un dialogue entre chrétiens et musulmans. Il nous paraissait aussi fondamental de rappeler la discussion qu'eût **Christian de Chergé** avec **Sayyat Attiya**, chef du commando qui s'introduisit dans l'abbaye la nuit du 24 décembre, sans pour cela mettre en cause sa responsabilité dans la suite des événements.

Nous avons tenu à intégrer une **chanteuse lyrique** dans ce spectacle, symbolisant par sa présence la vierge Marie, mère de Jésus.



*Dans ce MERCI où tout est dit, désormais de ma vie, je vous inclus bien sûr, amis d'hier et d'aujourd'hui, et vous, ô mes amis d'ici, aux côtés de ma mère et de mon père, de mes sœurs et de mes frères et des leurs, centuple accordé comme il était promis ! Et toi aussi, l'ami de la dernière minute, qui n'aura pas su ce que tu faisais. Oui, pour toi aussi je le veux ce merci, et cet « A-Dieu » envisagé de toi. Et qu'il nous soit donné de nous retrouver, larrons heureux, en paradis, s'il plaît à Dieu, notre père à tous deux. AMEN ! Inch'Allah !*

## La mise en scène

Cette aventure humaine me passionne depuis la nouvelle en 1996 de la mort des moines de Tibhirine. J'ai décidé de mettre en scène une vie consacrée à l'amour et au don de soi.

Comment retranscrire scéniquement la vie de ces moines qui de part leur vocation ont choisi le dénuement matériel le plus total pour laisser place à l'amour du Christ et donc de l'humain.

J'ai alors opté pour un décor simple à l'image de ces hommes puisque la pièce sera jouée en grande majorité dans des églises. Leur bien le plus précieux c'est l'amour et la prière. Je propose donc 7 cierges symboles lumineux de leur présence passée, actuelle et future. En fond de scène une croix lumineuse.

Ce décor représentera la chapelle de Tibhirine. Lieu où ils passeront le plus clair de leur temps.

Il faut travailler avec beaucoup d'humilité et laisser les moines parler à notre cœur, à notre inconscient afin de nous guider sur un chemin de vérité, de pardon et de paix.

Le choix des comédiens a été très difficile car je souhaitais qu'ils aient tous une profondeur spirituelle essentielle à l'interprétation des personnages.

Sayyat Attiya, terroriste et responsable présumé de l'assassinat des moines sera joué par un comédien Libanais. Cet échange entre Christian et Sayyat le soir de Noël me paraissait intéressant et indissociable avec les derniers moments de Tibhirine. Loin de moi l'idée de porter un jugement sur ce personnage mais bien au contraire essayer de comprendre sa démarche et enrichir le dialogue entre Islam et Christianisme.

Le chant sacré ponctuera chaque scène et symbolisera la féminité à l'image de la vierge Marie et de l'Eglise.

Les moines se définissaient comme « les obscurs témoins de l'espérance ».

Leur exemple nous amène à croire en l'homme au moment où si souvent nous désespérons de lui.

Pascal Joumier



*Luc, Pascal Joumier      Christian, Dominick Breuil*



*Christophe, Laurent Dallias*

## Les personnages

**Frère Luc**, est né en 1914 dans la Drôme. Après ses études de médecine, il fait son service militaire au Maroc puis entre à l'abbaye d'Aiguebelle en 1941 comme frère convers, ce qu'il souhaitera rester toute sa vie. En 1943, il part comme prisonnier volontaire en Allemagne pour remplacer un père de famille. De retour à Aiguebelle, il rejoint Tibhirine en 1946 et, très vite, on lui demande d'ouvrir un dispensaire pour soigner la population alentour. Sauf pendant de courtes périodes d'absence, il le maintiendra jusqu'au bout, malgré un physique de plus en plus dégradé. Pendant la guerre d'indépendance en 1959, il est enlevé une première fois, avec un autre Frère. Estimé et respecté de tous, il soigne jusqu'à une centaine de malades par jour et tient une grande place dans la communauté grâce à sa sagesse et son humour.

**Frère Christian**, né le 18 janvier 1937 à Colmar (Haut-Rhin), il est entré au monastère de l'Atlas le 20 août 1969, étant déjà prêtre (ordonné le 21 mars 1964). Il fit son noviciat à Aiguebelle et sa profession solennelle à l'Atlas le 1er octobre 1976. Il était prieur titulaire de l'Atlas depuis 1984. Il avait étudié à Rome de 1972 à 1974 et était très impliqué dans le dialogue entre les religions. Son Testament, écrit plus d'un an avant sa mort, mais découvert après, est déjà considéré comme une œuvre classique de littérature moderne religieuse.

**Frère Christophe** est né le 11 octobre 1950 à Blois (Loir-et-Cher). Il entre au monastère de Tamié le 1er novembre 1974. Il fait profession solennelle le 1er novembre 1980. Passionné de Dieu et des hommes, exigeant, son chemin n'est pas aisé mais il aime la vie. Arrivé à l'Atlas en 1987, il est ordonné prêtre le 1er janvier 1990. Il est maître des novices et sous-prieur. Il a la charge de la liturgie et du jardin avec frère Paul. C'est d'abord au jardin qu'il vit l'évangile de l'amitié et le dialogue avec ses frères musulmans.



*Mohamed, Joseph Naffah*



*Sayyat Attia , Joseph Naffah*

**Mohamed**, ami et habitué de la communauté, il participait parfois à la prière et s'occupait des menus travaux au quotidien dont l'hôtellerie à notre Dame de l'Atlas. Il passait de longs moments à échanger sur les deux religions avec Christian.

**Sayyat Attia** : A la tête d'un commando, le chef islamiste était venu cogner à la porte du monastère le soir de Noël, demandant à parler au « pape » du lieu. Il prétendait soumettre les moines à un certain nombre d'exigences. Christian expliqua d'emblée que le monastère était un lieu de paix et que nul n'y entrerait armé. Le chef du commando choisit de parlementer, il réclama l'envoi du médecin, le frère Luc, dans les montagnes afin de soigner ses combattants. Il exigea un certain nombre d'autres avantages, particulièrement de l'argent. Christian refusa tout, quant au médecin, pas question. Les combattants seraient soignés au monastère, au nom de la charité et de la fraternité. Sayyat promit de revenir.



## Le chant



*Chants Sacrés, Valéria Florencio*

*Joseph Naffah Chant oriental*

Ennio Morricone, Andrew Lloyd Webber, Notre Père en Araméen, Tala'al Badru'Alayna, Lorenc, Rachmaninov, Vivaldi, Caccini...





# Pianiste



**Michel Chanard, Pianiste et Organiste**

Natif de Bagnols sur Cèze, Michel Chanard est depuis 1979, titulaire du grand-Orgue de l'église Saint Jean Baptiste de Bagnols. Après un premier prix d'excellence en piano lors du concours musicale de France, il se spécialise dans l'accompagnement à l'orgue, piano et clavecin de solistes tels que le trompettiste Bernard Soustrot, le ténor Jean-Luc Viala, la soprano Adina Aaron et Valéria Florencio. Il se produit dans diverses formations Orchestrales ; Europe, Canada, Maroc... Il est titulaire depuis quelques années de l'Orgue de l'église des Saints Martyrs de Marrakech où il se produit régulièrement.

Egalement compositeur, ses œuvres sont éditées chez Fortin-Armiane à Paris, il est l'auteur notamment d'une messe en mi bémol pour solistes, chœur et orgue qui a été créée et chantée en 2000 à Montpellier, un prélude pour Orchestre et une sonate pour 2 trompettes et orgue.

*Devis sur mesure à la demande*

Les représentations scolaires sont suivies d'une rencontre débat 15 à 20 mns gratuites

Contact diffusion : P. Joumier 06 16 94 34 86 - P. Seiler 06 73 18 86 81-

[www.facebook.com/lapassionselontibhirine](http://www.facebook.com/lapassionselontibhirine)



P

## Presse

SCÈNES

11

Vaucluse

THÉÂTRE

### Une pièce spirituelle autour des moines de Tibhirine

**C**'est un drame qui a marqué les esprits. En 1996, sept moines trappistes français, qui vivaient dans le monastère de Tibhirine, en Algérie, sont enlevés. Un rapt revendiqué par le Groupe islamiste armé. Seules les têtes des religieux seront retrouvées deux mois plus tard...

La tragédie fait le tour du monde, l'émotion lui emboîte le pas. En 2010, les moines de Tibhirine font l'objet d'un film, "Des hommes et des dieux", un long-métrage profond et puissant, signé Xavier Beauvois. Aujourd'hui, ce sont des artistes avignonnais qui prennent ce sujet à bras-le-corps. Pascal Joumier et Yves Sauton reprennent, dans le cadre de "Une semaine d'art en Avignon", leur spectacle "La passion selon Tibhirine", créé l'an dernier dans la cité des papes. À la chapelle Sainte-Marthe, il n'est nullement question d'une proposition prosélyte, mais tout à ici à



voir avec une ode à l'espérance, un message à caractère universel, un désir enhardi de voir le dialogue interreligieux s'animer. Car ce sont les écrits

des moines qui ont servi de corpus à cette pièce illuminée par la soprano Valeria Florencio. Un spectacle touché par la grâce. F.B.

"La passion selon Tibhirine", à 18h30 jusqu'à samedi, chapelle Sainte-Marthe, rue Samsuc, Avignon. Infos : 06 16 94 34 86.

THÉÂTRE

THÉÂTRE



Le chrétien et le musulman qui prient ensemble dos à dos, dans une église. L'image est forte. Et fait du bien, par les temps qui courent. Loin de l'enquête documentaire, *La Passion selon Tibhirine* retrace le cheminement spirituel et le questionnement des moines assassinés pendant la guerre civile en Algérie, depuis leur profession de foi, jusqu'à la veille de leur mort. Remarquable travail de montage de ces textes authentiques, qui fournissent la matière théâtrale de ce spectacle conçu pour être joué dans des églises : jusqu'à la fin, le public est tenu en haleine. Car n'est pas seulement martyr qui croit : dans le monde clos du cloître, figuré par le chœur de l'église, le peuple algérien et sa souffrance apparaît en filigrane. Mystère de l'autre qu'il faut percer, de cet Islam qui mène à Dieu.



Jouant des symboles, osant les scènes sacrilèges (terrible intrusion de cet homme encagoulé et armé jusqu'aux dents, qui nous rappelle trop à l'actualité), la mise en scène bouscule le spectateur. Mais on monte, comme en apothéose, porté par les voix prodigieuses de **Valéria Florencio** et **Joseph Naffah** : le chant sacré lyrique de l'Eglise, rythmé par l'appel à la prière du muezzin.

Un moment superbe et hors du temps.

Sonia Garcia

## Quelques photos



*A très bientôt !*